



SK Ponorné čerpadlá

[v1_2015-03-10]

Návod na použitie a údržbu



POZOR:

Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie pred prvým použitím tohto prístroja. Chybná obsluha môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie. Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.



POZOR:

Toto čerpadlo nie je určené na pravidelné čistenie a údržbu bazénov. Toto čerpadlo nie je určené na čerpanie pitnej vody.

I. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI VŠETKY TIETO POKYNY SKÔR AKO VÝROBOK POUŽIJETE.

Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby sa minimalizovalo riziko poškodenia majetku, a aby sa minimalizovalo akékoľvek riziko škody a poškodenia zdravia osôb a zvierat.

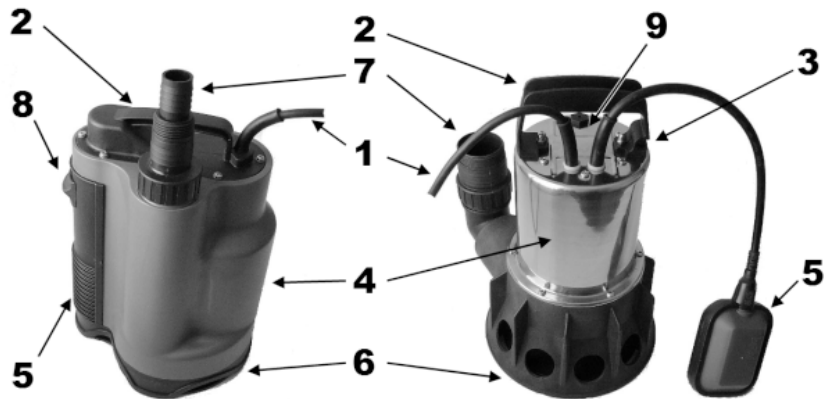
1. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním čerpadla.
2. Nepoužívajte ho, ak je riziko, že spôsobí požiar alebo výbuch (v prítomnosti horľavých kvapalín, pevných látok alebo plynov).
3. Pri práci zostaňte stále pozorní. Sledujte, čo robíte. Používajte zdravý rozum. Čerpadlo nepoužívajte, keď ste unavení, pod vplyvom alkoholu, liekov znižujúcich pozornosť alebo drog.
4. Vyhnite sa nechcenému spusteniu. Pred tým, než zasuniete vidlicu do zásuvky, sa uistite, že sú splnené podmienky k správne spusteniu čerpadla.
5. Nenechajte okoloidúcich dotýkať sa čerpadla alebo jeho napájacieho alebo predlžovacieho kábla. Všetci okoloidúci (najmä deti) by mali byť v dostatočnej vzdialenosti od čerpadla a jeho pracovného priestoru. Nikdy nedovoľte deťom, aby používali výrobok. Deti by mali byť pod dohľadom dospelaj kompetentnej osoby, aby sa zaistilo, že sa nebudú s výrobkom hrať. Použitie tohto výrobku deťmi je zakázané.
6. Iba dobre poučení dospelí smú pracovať s týmto výrobkom. Tento výrobok nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
7. Napájacie napätie by malo zodpovedať hodnotám uvedeným na typovom štítku výrobku (230 V ~ / 50 Hz). Nepoužívajte žiadny iný typ napájania.
8. Čerpadlo by malo byť napájané len cez prúdový chránič (RCD) s vybavovacím prúdom max 30 mA.
9. Dbajte na to, aby elektrické pripojenie bolo vykonané na suchom mieste chránenom pred rizikom zaplavenia vodou.
10. Pred každým použitím skontrolujte technický stav čerpadla. Ak je čerpadlo akokoľvek poškodené, alebo ak ho nemožno spoľahlivo zapnúť a vypnúť, nepoužívajte ho a nechajte ho opraviť autorizovaným servisom.
11. Ak používate predlžovací kábel, presvedčte sa, že je vhodný pre zamýšľané použitie. Ak sa používa vonku, používajte len predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Udržujte ho v dostatočnej vzdialenosti od ostrých hrán, oleja a zdrojov tepla.
12. Napájací a predlžovací kábel by mal byť pravidelne kontrolovaný pred každým použitím ohľadom známkov starnutia alebo poškodenia. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený iba výrobcom, jeho popredajným servisom alebo osobou s odbornou kvalifikáciou. Ak je predlžovací kábel poškodený vyradte ho z používania. Nedotýkajte sa poškodeného napájacieho ani predlžovacieho kábla, kým nedôjde k jeho odpojeniu od zdroja napájania.
13. Predlžovací prívod musí zodpovedať platným miestnym predpisom, musí byť opatrený tromi vodičmi minimálny prierez 1 mm², so zaťažením 10-16A/250V. Kábel by nemal byť ľahší ako typ H05 RN – F.
14. Pri odpájaní napájacieho kábla zo zásuvky vždy uchopte vidlicu kábla a nie kábel.
15. Ak sa čerpadlo používa na vyprázdnenie bazénu, dbajte na to, aby sa používalo iba v prípade, keď nie sú v bazéne ľudia
16. Manipulácia s čerpadlom (pri ponorení a vyťahovaní) sa nesmie vykonávať ťahaním za napájací kábel, ale pomocou rukoväti alebo závesného lanka pripojeného k rukoväti.
17. Nepoužívajte napájací kábel alebo kábel plavákového spínača na prenášanie alebo zavesenie čerpadla. Použite rukoväť alebo závesné lanko .
18. Odpojte výrobok od napájacieho napätia. Ak nechcete výrobok používať, pred každou operáciou údržby a pred výmenou príslušenstva, vždy odpojte výrobok od napájacieho napätia vytiahnutím vidlice prírodného kábla zo zásuvky.
19. Použitie iného príslušenstva, ako je odporúčané v tomto návode, môže predstavovať riziko zranenia osôb alebo zvierat môže spôsobiť škody. Používateľ alebo prevádzkovateľ je zodpovedný za akékoľvek škody alebo zranenia spôsobené na majetku alebo osoby.
20. Tento elektrický výrobok je v súlade s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami. Aby zostal bezpečný, je potrebné, aby opravy boli vykonávané iba kvalifikovanými osobami s použitím originálnych náhradných dielov.
21. Skladujte výrobok bezpečne. Ak sa výrobok nepoužíva, mal by byť uchovávaný na suchom mieste a mimo dosahu detí.

Poznámka: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nie sú schopné pokryť všetky možné situácie a riziká, ktoré môžu nastať. Prevádzkovateľ alebo používateľ musí použiť zdravý rozum a opatrnosť pri prevádzke výrobku, najmä pre všetky ostatné situácie, ktoré nie sú vyššie uvedené.

II. POPIS

Poznámka: Nižšie uvedené nákresy sú iba ilustratívne a nemusia presne zodpovedať dodanému čerpadlu.

1. Napájací kábel
2. Držadlo
3. Príchytky plavákového spínača
4. Teleso čerpadla
5. Plavákový spínač
6. Sací rošt
7. Výstupné hrdlo s koncovkou
8. Prepínač režimu plaváka
9. Odvzdušňovací ventil



Obr. 1

III. ZAČÍNAME



Pred použitím tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

Nepreťažujte výrobok. Nepoužívajte výrobok na iné účely, ako pre ktoré je určený. Výrobok bude robiť svoju prácu lepšie a bezpečnejšie, ak je používaný len na účely, pre ktoré bol určený.

3.1 - Vybalenie

- Vyberte výrobok z obalu.
- Skontrolujte, či je výrobok a príslušenstvo v neporušenom stave.

3.2 - Pripojenie výstupnej hadice

1. Na výstupné hrdlo naskrutkujte výstupnú koncovku (7) (obr. 1). Ak je súčasťou spoja tesnenie, skontrolujte jeho správne umiestnenie na hrdle čerpadla.
2. K výstupnej koncovke (7) pripojte záhradnú hadicu odpovedajúceho priemeru.
3. Hadicu zaistíte hadicovou sponou /nie je súčasťou balenia/.

3.3 - Nastavenie plavákového spínača

1. Plavákový spínač (5) umožňuje automatickú prevádzku čerpadla. Keď voda vystúpi do úrovne približne 50 cm, spustí plavákový spínač čerpadlo. Keď hladina vody klesne, plavákový spínač čerpadlo automaticky zastaví.
2. Skrátением voľnej dĺžky kábla medzi čerpadlom a plavákom je možné upraviť výšku hladiny vody, pri ktorej dôjde ku spusteniu a k zastaveniu čerpadla.
3. Pre nastavenie pracovnej oblasti plaváku použite držiak (3), ktorým je na tento účel čerpadlo vybavené a ktorý sa nachádza v hornej časti čerpadla.
4. Nastavte kábel plavákového spínača na požadovanú dĺžku.

Poznámka: Správna funkcia plavákového spínača nie je zaručená, keď je dĺžka jeho kábla príliš krátka.

3.4 - Použitie integrovaného plavákového spínača

Upozornenie: Čerpadlo spúšťajte len v prípade, že je do vody ponorené najmenej 8 cm, aby bolo zistené dostatočné zavodenie komory čerpadla.

Automatická prevádzka (AUTO): Zabudovaný plavákový spínač zapne čerpadlo, ak hladina stúpne, a vypne čerpadlo, ak hladina klesne.

Manuálna prevádzka (MANUAL): Zaistením polohy plavákového spínača dôjde k manuálnemu zapnutiu čerpadla. Pre vypnutie čerpadla je nutné buď odpojiť vidlicu prívodného kábla od napájacej siete, alebo opäť uvoľniť plavákový spínač. Prepínanie medzi prevádzkou automatickou „AUTO“ a manuálnou „MANUAL“ sa vykonáva pomocou posuvného prepínača (8) na bočnej strane komory plaváku.

3.5 - Spustenie

Poznámka: Pred použitím otvorte výstupné vedenie.

Dodržte a rešpektujte minimálnu hladinu vody, maximálnu dopravnú výšku a maximálnu hĺbku ponoru.

1. Čerpadlo musí byť umiestnené vo zvislej polohe, aby sa zabezpečilo, že bude za prevádzky stabilné.
2. Uistite sa, že plavákový spínač sa môže voľne pohybovať.
3. Sacie otvory čerpadla nesmú byť za prevádzky nikdy zakryté.

4. Čerpadlo nikdy nedávajte priamo na dno nádrže, kde sa nachádzajú usadené nečistoty, ale usadte ho v bezpečnej vzdialenosti nad týmito nečistotami. Napríklad použite tehlu alebo dlaždicu na podloženie čerpadla.

Upozornenie: Pre odvodnenie priestorov (napríklad pre vyčerpávanie pivnice) je nutné umiestniť čerpadlo pod úrovňou podlahy.

IV. PREVÁDZKA

4.1 - Predpokladané použitie

1. Tieto čerpadlá sú ponorné čerpadlá určené na domáce použitie. Sú určené iba na vyčerpávanie zatopených priestorov alebo na čerpanie vody zo studní, nádrží či pivníc a podobné použitie.
2. Čerpadlá Q1DP sú určené na čerpanie znečistenej vody s rozptýlenými mäkkými časticami, ktoré sú menšie ako 16 mm v akomkoľvek smere (pozri oddiel Technické údaje). Čerpadlá Q1DS sú určené na čerpanie znečistenej vody s rozptýlenými mäkkými časticami, ktoré sú menšie ako 35 mm v akomkoľvek smere (pozri oddiel Technické údaje).
3. Čerpadlo je plne ponorné: hĺbka ponorenia nesmie prekročiť údaj uvedený na typovom štítku čerpadla a v technických údajoch.
4. Čerpadlo sa nesmie používať na vysávanie kvapalín alebo materiálov, ktoré sú žieravé, horľavé alebo výbušné; ani na čerpanie tukov, olejov, odpadových vôd z WC alebo podobných tekutín.
5. Teplota čerpanej vody nesmie byť vyššia ako 35 °C.
6. Akékoľvek iné použitie, než je uvedené v návode, je pokladané za nesprávne použitie, ktoré môže viesť k poškodeniu čerpadla a spôsobiť používateľovi vážne zranenie.

3.2 – Prevádzka

4.2.1. V automatickom režime prevádzky

Pripojte čerpadlo k elektrickej sieti.

Čerpadlo sa spustí a zastaví, hneď ako plavákový spínač dosiahne prednastavenú výšku (pozri 4.3)

4.2.2 - V ručnom režime prevádzky

Pripojte čerpadlo k elektrickej sieti.

Zdvihnite plavákový spínač pre spustenie čerpadla, pustite ho znova pre zastaveniu čerpadla.

Prípadne prepnite polohu voliča režimu integrovaného plaváku na "MANUAL".

V tomto prípade je nutné prevádzku čerpadla sledovať a včas ho vypnúť. Hrozí riziko poškodenia čerpadla prevádzkou na sucho.

4.2.3 - Varovanie!

Nikdy neprevádzkujte čerpadlo na sucho (bez vody), pred zapnutím musí byť ponorené do vody.

Po ponorení čerpadla do vody, nechajte ho chvíľu v pokoji, aby sa zavodnilo (kým z neho budú vychádzať vzduchové bubliny), až potom ho môžete pripojiť k elektrickej sieti.

Nikdy nečerpajte usadené nečistoty. Ak tieto usadené nečistoty chcete vyčerpať, potom prúdom vody z výtlaku čerpadla nechajte nečistoty rozptýliť vo vode a spolu s ňou odčerpajte.

Čerpanie vody s obsahom abrazívnych častíc spôsobuje opotrebovanie čerpadla a znižuje jeho životnosť.

Čerpadlo nie je určené pre nepretržitú prevádzku! Napr. pre trvalú cirkuláciu vody. Vyvarujte sa toho, aby čerpadlo bolo nepretržite v chode po dobu dlhšiu ako 1 hodinu. Pred ďalším uvedením do prevádzky nechajte čerpadlo niekoľko minút v pokoji.

Čerpadlo chráňte pred mrazom. Pred príchodom mrazov čerpadlo uskladnite.

4.3 – Rady pre používateľa

1. Ak sa výstupný prúd vody zastaví, aj keď čerpadlo stále pracuje, okamžite ho vypnite. Odpojte čerpadlo od siete a zistite, čo je príčinou problému.
2. Čerpadlo je vybavené motorom chráneným tepelnou poistkou s automatickým návratom. V prípade prehriatia sa motor automaticky zastaví. Hneď ako sa teplota vráti k normálu, dôjde k obnoveniu prevádzky motora. Nikdy nepokladajte ruky kdekoľvek v blízkosti turbíny počas tejto fázy. Ak sú nevyhnutné nejaké kroky k náprave, vždy najprv odpojte čerpadlo od napájania.
3. Čerpadlo je tiež vybavené odvzdušňovacím zariadením pre vypustenie všetkého vzduchu, ktorý by sa dostal do komory čerpadla. Po ponorení čerpadla do vody je nutné počkať, dokiaľ z čerpadla vychádzajú vzduchové bubliny.
4. V prípade stálej inštalácie je nutné pravidelne, najmenej 1x mesačne, skontrolovať technický stav čerpadla, najmä vyskúšať funkciu plavákového spínača a priechodnosť sacích otvorov.

V. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE



Dôležité:

Pred akýmkoľvek zásahom na výrobku je nutné, aby bol výrobok odpojený od zdroja napájania.

Údržba

- Pred príchodom mrazov musí byť čerpadlo dôkladne vyprázdnené, vysušené a uskladnené alebo prevádzkované v priestore, kde nehrozí zamrznutie.
- Pravidelne vyplachujte čerpadlo čistou vodou, vrátane sacieho roštu.
- Vyhňte sa čerpaniu kvapaliny obsahujúcej abrazívne materiály, ako je piesok. Znižuje to životnosť čerpadla.
- Pred každým novým použitím sa uistite, že všetky časti čerpadla sú nepoškodené.
- Plastové diely čistite mäkkou čistou handričkou.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky) alebo abrazívne hubky.

5.2 – Vyčistenie priestoru integrovaného plaváka

Priestor plaváku udržiavajte čistý.

- Uchopte spodnú časť veka komory plaváku a veko odklopte (obr. 2).
Poznámka: Pozíciu veka v dolnej časti komory plaváku zaisťuje západka. Je možné, že na prekonanie jej odporu bude potrebné použiť väčšiu silu.
- Priestor plaváku prepláchnite čistou vodou.
- Veko nasadte späť. Najskôr vložte hornú časť veka s posuvným prepínačom do hornej časti komory plaváku a spodok veka zaisťte dotlačením, kým nezapadne západka.



Obr. 2

5.3 – Vyčistenie priestoru turbíny čerpadla

Ak zistíte nečistoty usadené vo vnútri čerpadla v oblasti jeho turbíny, je nutné tento priestor vyčistiť.

- Demontujte skrutky na spodku saciej časti čerpadla a saciu časť zložte.
- **Dôležité:** Obnaženú turbínu chráňte pred nárazom a pred poškodením.
- Vhodným nástrojom, napr. drevenou škrabkou, a vodou odstráňte usadené nečistoty. Dôkladne potom priestor vypláchnite.
- Nasadte späť saciu časť na teleso čerpadla a priskrutkujte ju.

5.4 - Poruchy

Nikdy sa nepokúšajte demontovať čerpadlo. Povolená je len demontáž saciej časti a vyčistenie priestoru turbíny.



Ak je to nutné, nechajte ho skontrolovať a opraviť v autorizovanom servise (obráťte sa na svojho predajcu).

Prejav poruchy	Možná príčina	Riešenie
Čerpadlo sa nespustí	- Bez napájania zo siete - Plavák nespína	- Skontrolujte sieťové napájanie - Prestavte plavák do vyššieho postavenia
Žiadny prietok	- Nasávanie je upchané - Výstupná hadica je ohnutá	- Vyčistite vstupné otvory na nasávaní - Narovnajete hadicu
Čerpadlo sa nevypína	- Plavák sa nemôže voľne pohybovať	- Umiestnite čerpadlo správne - Vyčistite komoru plaváka
Nedostatočný prietok	- Nasávanie je upchané - Zníženie čerpacej schopnosti usadeninami alebo špinavou vodou	- Vyčistite vstupné otvory na nasávanie - Vyčistite priestor turbíny čerpadla
Čerpadlo vypína po krátkej dobe prevádzky	- Tepelná poistka zastaví čerpadlo kvôli špinavej vode. - Voda je príliš horúca. Tepelná poistka zastaví čerpadlo.	- Vytiahnite vidlicu zo zásuvky. Vyčistite čerpadlo. - Uistite sa, že sa nemôže prekročiť max. teplota vody 35 °C




5.4 - Skladovanie

Výrobok musí byť skladovaný na suchom mieste, v suchom stave a mimo dosahu detí.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model/Typ	Q1DP-550K	Q1DS-550G
		
Určenie	na úžitkovú vodu	na znečistenú vodu
Napätie / Frekvencia	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Príkion	550 W	550 W
Max. prietok	9400 l/h	10500 l/h
Max. dopravná výška	7 m	7 m
Max. hĺbka ponoru	5 m	5 m
Min. výška hladiny pre prevádzku	2 cm	5 cm
Max. priemer nečistôt	16 mm	35 mm
Rozmer pripojovacej hadice	1", 5/4", 6/4"	1", 5/4", 6/4"
Hmotnosť (bez kábla)	4,0 kg	4,1 kg
Max. teplota čerpanej vody	35°C	35°C

VII. POUŽITÉ SYMBOLY

	Pozor! Riziko zranenia alebo poškodenia výrobku v prípade nedodržania uvedených pokynov.
	Nevyhadzujte tento výrobok do komunálneho odpadu. Likvidáciu tohto výrobku zverte zbernému miestu pre odpady z elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o bezpečnej likvidácii výrobku vám poskytne najbližší úrad miestnej samosprávy.
	Značka zhody CE. Výrobok spĺňa všetky príslušné základné požiadavky na bezpečnosť, ochranu zdravia a ochranu životného prostredia vyplývajúcich z príslušných smerníc EU.

VIII. LIKVIDÁCIA

Výrobok nevyhadzujte spolu s domovým odpadom. Nevyhadzujte ho do prírody.

Likvidácia výrobku, príslušenstva a obalov musí byť vykonávaná v súlade s miestnymi predpismi, ktoré upravujú ochranu životného prostredia.

Likvidáciu tohto výrobku zverte zbernému miestu pre odpady z elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o bezpečnej likvidácii výrobku vám poskytne najbližší úrad miestnej samosprávy.

IX. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY (ZÁRUKA)

Na tento výrobok sa poskytuje záruka 24 mesiacov odo dňa jeho zakúpenia.

Záruka sa vzťahuje na všetky vady, ktoré vznikli v súvislosti s výrobou alebo s materiálom použitým pri výrobe, za podmienky, že výrobok bol používaný správnym spôsobom v súlade s pokynmi uvedenými v návode na použitie.

Záruku nie je možné uplatniť v nasledujúcich prípadoch:

- pri pokusoch o opravu alebo úpravy výrobku,
- pri mechanickom poškodení výrobku,
- pri nevhodnom používaní výrobku, napríklad pri priemyselnom použití.

Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie súčastí.

V prípade reklamácie v záručnej dobe sa obráťte na svojho predajcu spolu s dokladom o kúpe výrobku.